



**Instructions for trial runs during the putting  
into operation as well as for trial runs during  
the operation of steam boiler plants**

**Steam Boilers  
V-DK-002:2010-10  
2017-12-22**

**English Translation:**

This translation was presented to the VdTÜV. VdTÜV takes no responsibility for the correctness of the translation. Hints (information) for improvement should be addressed to the VdTÜV. In case of doubt or dispute, the latest edition of the German text only is valid.

**Agreement Steam Boilers V-DK-002:2010-10**

between

- FDBR Fachverband Dampfkessel-, Behälter und Rohrleitungsbau e. V., Düsseldorf
- VdTÜV Verband der TÜV e. V., Berlin
- VGB VGB PowerTech e. V., Essen

on

**Instructions for trial runs during the putting into operation as well as for trial runs during the  
operation of steam boiler plants**

**Preamble**

This agreement is intended to supplement the pertinent rules and regulations. It is a collection of experience made, recommendations and, where required, a concretization of the rules and regulations, which, to the best of our knowledge, reflects the state-of-the-art at its date of publication. This agreement aims at ensuring the operational safety of steam boiler plants and their components.

No liability will be taken for the correctness of the contents of this agreement. Patents and other protective rights shall be clarified under the responsibility of the user.

This Merkblatt is adjusted to the state of the art. Suggested modifications to the document can be sent to the editor:

**Verband der TÜV e. V.  
Friedrichstraße 136  
10117 Berlin**

**Contents**

	Preamble .....	1
1	Scope .....	2
2	Planning of trial runs to be performed by manufacturer and plant owner .....	2
3	Direction and supervision of trial runs performed by the manufacturer or the plant owner .....	2
4	Employment and behaviour of personnel .....	2
5	Performance of trial runs by manufacturer or plant owner .....	3
6	Bibliography .....	3
7	Legal validity .....	4

**Replaces edition 2012-06; | = Amendments to previous edition**

The VdTÜV-Merkblätter are protected by copyright. Reproduction — including photocopying, photomechanical reproduction, and reprinting — or distribution of any part of these documents requires publisher authorization. Also see VdTÜV-Merkblatt 001 General.